

ヴァーグナー オペラ・楽劇全作品対訳集 正誤表

第1巻 339頁 21行目～24行目

[誤]

我々は幻想に悩まされている。  
そこで大切なのは幻想を正しく導くこと、  
つまりありふれたやり方ではダメで、  
大いに幻想を使うことだ。

[正]

我々は幻想に付きまといわれている、  
そこで大切なのは幻想を正しく導くことだ。  
ここで問題になっているのは日常的なことではなく、  
幻想が大いに必要とされることだからだ。